

# ЛИТОВСКИЕ ЕПАРХИАЛЬНЫЕ ВѢДОМОСТИ

Годъ четырнадцатый.

Выходятъ  
по  
Воскресеньямъ.

24-го Октября 1876 года.

Подписная цѣна съ пересылкою за годъ 5 руб.  
Отдѣльные NN Литов. Еп. Вѣд. за прошедшіе  
годы и за настоящій 1876 г. по 20 коп. (маркамъ).  
Подписка принимается въ г. Вильнѣ, въ Редак-  
ціи Литовскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей.

№ 43.

При печатаніи объявленій, за каждую строку  
или мѣсто строки взимается:  
за одинъ разъ 10 коп.  
за два раза 15 „  
за три раза 20 „

## Правительственныя Распоряженія.

— № 53. 2-го—27-го іюня 1876 года. Объ „Учеб-  
ной книгѣ географіи“ Сергѣева. Св. Правит. Синодъ  
слушали предложеніе г. Оберъ-Прокурора Св. Синода, отъ  
20-го мая сего года, за № 148, съ журналомъ Учебнаго  
Комитета, коимъ составленная преподавателемъ географіи  
въ нижегородской военной, графа Аракчеева, гимназій, Алек-  
сѣемъ Сергѣевымъ „Учебная книга географіи. Курсъ 3-го  
класса среднихъ учебныхъ заведеній. Западная Европа въ  
физическомъ, этнографическомъ и политическомъ отношеніяхъ“  
(С.-Петербургъ, 1873 года), одобряется для употребленія,  
въ качествѣ учебнаго пособия по географіи, въ мужскихъ  
духовныхъ и епархіальныхъ женскихъ училищахъ. П р и к а з а л и:  
заключеніе Учебнаго Комитета утвердить и, для  
объявленія правленіямъ мужскихъ духовныхъ и совѣтамъ  
епархіальныхъ женскихъ училищъ, сообщить о семъ уста-  
новленнымъ порядкомъ, съ приложеніемъ копии съ жур-  
нала Комитета.

— № 49. 19-го мая—18-го іюня 1876 года. О „Тол-  
кованіяхъ на книги св. пророковъ Наума и Аввакума“.  
Св. Правит. Синодъ слушали предложеніе г. Оберъ-Про-  
курора, отъ 15-го апрѣля сего года, за № 112, съ жур-  
наломъ Учебнаго Комитета, коимъ книга преосвященнаго  
Палладія, епископа сарапульскаго: „Толкованіе на святыя  
пророковъ Наума и Аввакума“ (Вятка, 1875 года), одоб-  
ряется для употребленія въ духовныхъ семинаріяхъ въ ка-  
чествѣ учебнаго пособия при изясненіи пророческихъ книгъ  
св. писанія Ветхаго Завета, съ тѣмъ, чтобы авторъ, при  
слѣдующемъ изданіи своей книги, воспользовался русскимъ  
переводомъ библии, сдѣланнымъ Св. Синодомъ, взамѣнъ  
перевода архимандрита Макарія. П р и к а з а л и:  
заключеніе Учебнаго Комитета утвердить и, для объявленія  
правленіямъ духовныхъ семинарій, сообщить о семъ уста-  
новленнымъ порядкомъ, съ приложеніемъ копии съ жур-  
нала Комитета.

Журналъ Учебнаго Комитета при Святѣйшемъ Сино-  
дѣ, за № 77.

О настоящемъ выпускѣ „Толкованій“ преосвященнаго  
Палладія слѣдуетъ сказать въ существѣ дѣла почти тоже,

что сказано было о прежнихъ трудахъ его по толкованію  
малыхъ пророковъ. При толкованіи книгъ св. пророковъ  
Наума и Аввакума у автора были тѣже самыя пособія,  
какими пользовался онъ при толкованіи книгъ Осія, Іоиля,  
Амоса, Іоны (см. Введ. къ толк. Наума стр. XII прим.)  
и Михея (Введ. къ толк. Аввакума стр. XIX) и какія  
указаны были въ журналѣ Учебнаго Комитета при Свя-  
тѣйшемъ Синодѣ 1875 года, № 69, а именно: таковыми  
пособіями служили для автора: еврейская библия, изд. 1766  
г.; греческая, изданная Лохомъ 1866 г.; Vulgata; рус-  
скій переводъ библии, сдѣланный съ еврейскаго архиман-  
дритомъ Макаріемъ; толкованія св. Ефрема Сирина въ  
русскомъ переводѣ, изданномъ при московской духовной ака-  
деміи 1857 г.; Калиста: Commentarius literalis in  
omnes libros vet. testamenti 1856 an.; Матвея Поля:  
Synopsis criticorum s. Scripturae interpretatum,  
и Корнелія Lapide: Comment. in duodecim prophetas  
minores.

Методъ толкованій тотъ же, какой въ прежнихъ вы-  
пускахъ. Толкованію книги предпосылается „Введеніе“, гдѣ  
излагаются краткія свѣдѣнія о пророкѣ и времени его  
книги, стилистическія ея особенности въ чертахъ самыхъ  
общихъ и наконецъ указываются „пособія“, бывшія подъ  
руками у автора, затѣмъ идетъ самое толкованіе книги въ  
последовательномъ порядкѣ, главы за главою, стиха за  
стихомъ.

Характеръ толкованій опять одинаковъ во всѣхъ кни-  
гахъ. Онѣ (толкованія) вообще кратки, чужды всякихъ  
филологическихъ тонкостей и представляютъ почти одинъ  
перифразъ, иногда краткій, иногда распространенный, про-  
роческихъ рѣчей. Перифразъ этотъ иногда приспособляется  
къ тексту славянскому, а большею частію къ русскому пе-  
реводу, сдѣланному съ текста еврейскаго, каковой пере-  
водъ авторъ и представляетъ вездѣ подъ текстомъ славян-  
скимъ. Только въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ авторъ дѣ-  
лаетъ иногда краткія замѣтки филологическаго характера,  
въ которыхъ указываются, а подчасъ и изясняются раз-  
ности, встрѣчающіяся въ переводахъ, изданіяхъ и коммен-  
таріяхъ священнаго текста. Свое пониманіе смысла священ-  
наго текста авторъ основываетъ обыкновенно на святооте-  
чественныхъ толкованіяхъ. Въ настоящемъ трудѣ приводятся  
почти исключительно объясненія и мнѣнія блаженнаго Фе-  
одорита и Иеронима. Толкованія автора просты, ясны и

правильны. Въ настоящемъ трудѣ не столько цѣнными представляются толкованія на книгу св. пророка Наума, гдѣ смыслъ рѣчи по русскому переводу довольно ясенъ самъ по себѣ, сколько важными являются толкованія на св. пророка Аввакума, у котораго возвышенная рѣчь изобилуетъ поэтическими образами и лиризмомъ—особенно же молитва пророка, составляющая содержаніе III главы, и потому не вездѣ удобопонятна. Авторъ своими толкованіями даетъ здѣсь хорошее пособіе къ уразумѣнію возвышенной рѣчи пророка.

Нельзя не пожалѣть только о томъ, что авторъ и въ настоящемъ выпускѣ своихъ толкованій, изданнымъ въ прошломъ 1875 г., пользовался русскимъ переводомъ съ подлинника, изданнымъ извѣстнымъ архимандритомъ Макаріемъ, а не воспользовался переводомъ. Въ прежнихъ выпускахъ, изданныхъ до напечатанія синодальнаго перевода, переводъ архимандрита Макарія, печатавшійся въ духовныхъ журналахъ, былъ для русскихъ читателей почти единственнымъ пособіемъ къ уразумѣнію священнаго текста, но съ изданіемъ синодальнаго перевода онъ естественно долженъ стать ниже и по авторитету переводчика и по сравнительнымъ своимъ достоинствамъ. Сравнивая тотъ и другой переводы въ книгахъ св. пророковъ Наума и Аввакума, нельзя не замѣтить значительныхъ недостатковъ въ ясности и стройности рѣчи перевода, представляемаго авторомъ, сравнительно съ переводомъ синодскимъ. Вотъ, для примѣра, нѣкоторые мѣста изъ того и другаго перевода: къ толкованію книги св. пророка Наума на стр. 2-й у автора такъ переводится 2-й стихъ 1-й главы: „Готовъ метить легова врагамъ своимъ и бережотъ гнѣвъ для ненавидящихъ Его“. Въ синодскомъ тотъ же стихъ переводится проще и яснѣе:.... „метитъ Господь врагамъ своимъ и не пощадитъ противниковъ своихъ“. На стр. 7-й—10-й стихъ: „Они сплелись, какъ терновый плетень, и отъ упоенія сдѣлались влажны, какъ вино ихъ; но пожраны будутъ, какъ сухая солома, дочиста“. Въ синодскомъ: „Сплетшіеся между собою, какъ терновникъ, и упившіеся, какъ пьяницы, они пожраны будутъ совершенно, какъ сухая солома“. На стр. 30-й, 8-й стихъ 3-й главы: „Развѣ ты лучше Но-Аммона, сидящаго на рѣкахъ? воды вокругъ его. Рвы его море, изъ моря возникаетъ стѣна его“. Въ синодскомъ: „Развѣ ты лучше Но-Аммона, находящагося между рѣками, окружнаго водою, котораго валъ было море, и море служило стѣною его“. На стр. 35-й 12-й стихъ: „Вся крѣпости твои будутъ, какъ смоковница съ ранними плодами: лишь только тряхнуть, упадутъ онѣ въ ротъ алчущему“. Въ синодскомъ: „Всѣ укрѣпленія твои подобны смоковницѣ со спѣлыми плодами: если тряхнуть ихъ, то они упадутъ прямо въ ротъ желающаго ѣсть“. На 37-й стр. 15-й стихъ: „Но и тогда пожретъ тебя огонь, разсѣчотъ тебя мечъ, пожрутъ тебя, какъ саранча. Умножайся какъ саранча; умножайся, какъ гусеница“. Въ синодскомъ: „Тамъ пожретъ тебя огонь, посѣчотъ тебя мечъ, поѣсть тебя, какъ гусеница, хотя бы ты умножился, какъ гусеница, умножился, какъ саранча“. На 39-й стр. 17-й стихъ: „Князья твои, какъ саранча, и воеводы твои, какъ многоплодная, которая во время стужи въ стѣнахъ гнѣздится, и какъ скоро взойдетъ солнце, улетаетъ, и не узнаешь мѣста ея, гдѣ она была“. Въ синодскомъ: „Князья твои, какъ саранча, и военачальники твои, какъ рои мошекъ, которыя во время холода гнѣздятся въ щеляхъ стѣнъ, а когда взойдетъ солнце, то разлетаются, и не найдешь мѣста, гдѣ онѣ были“. Въ толкованіи св. пророка Авва-

кума; 1-й стихъ 1-й главы переводится у автора: „Время, которое видѣлъ Аввакумъ—пророкъ“. Въ синодскомъ: „Пророческое видѣніе, которое видѣлъ пророкъ Аввакумъ“. 4-й стихъ: „Отъ того цѣпенѣтъ законъ, и не является въ чистотѣ правды“ (стр. 3). Въ синодскомъ: „Отъ этого законъ потерялъ силу, и суда правильного нѣтъ“. 11-й стихъ: „Тогда духъ его выступитъ изъ предѣловъ, перейдетъ за черту, и согрѣшитъ. Сіе могущество его вотъ его Богъ“ (стр. 11). Нестройность и неправильность перевода обличаются ясно сами собою при сопоставленіи этого стиха съ предыдущимъ, гдѣ говорится о халдеяхъ, какъ надменно относятся они къ иноземнымъ царямъ и властителямъ и съ какою легкостію совершаютъ свои завоеванія: „И надъ царями онъ издѣвается и князья служатъ ему посмѣшищемъ; надъ великою крѣпостію онъ смѣется; насыплетъ осадный валъ, и беретъ ее. „тогда, говорится въ русскомъ синодскомъ переводѣ, надмевается духъ его, и онъ ходитъ и буйствуетъ; сила его—Богъ его“. Преимущества послѣдняго перевода видны съ перваго взгляда. 4-й стихъ 2-й главы (стр. 24): „Вотъ онъ надулся, неравна душа его въ немъ“ .. Въ синодскомъ: „Вотъ, душа надменная не успокоится... 5-й стихъ (стр. 27): „При томъ же вино обманчиво; не водворится прочно человекъ гордый, который алчную душу свою разверзъ, какъ преисподняя, и онъ, какъ смерть, и не насытился, и всѣ народы забираетъ къ себѣ, и увлекаетъ къ себѣ всѣ племена“. Синодскій переводъ и стройнѣе, и яснѣе, и согласнѣе съ теченіемъ рѣчи: „Надменный человекъ, какъ бродящее вино, не успокоивается, такъ что расширяетъ душу свою, какъ адъ, и какъ смерть онъ ненасытенъ, и собираетъ къ себѣ всѣ народы, и захватываетъ себѣ всѣ племена“. Точно также и слѣдующій (6-й) стихъ представляется гораздо болѣе стройнымъ въ синодскомъ переводѣ, чѣмъ у автора: „Но не всѣ-ли-они, говорится въ синодскомъ переводѣ, будутъ произносить о немъ притчу и насмѣшливую пѣснь: горе тому, кто безъ мѣры обогащаетъ себя не своимъ, на долго-ли? и обременяетъ себя залогами“. А у автора читаемъ: „Не всѣ-ли они произнесутъ на него притчу, острую рѣчь, загадочную; и скажутъ: горе тому, кто забираетъ много не своего (доколѣ?) и тому, кто обременяетъ себя залогами“ (стр. 28). 18-й стихъ (стр. 41): „Какая польза отъ кумира, что дѣлатель его? Какая польза отъ вылитого и учащаго жи, что онъ на него возлагаетъ надежду, довершивъ свое рукодѣліе, сдѣлавъ нѣмыхъ идоловъ?“ Въ синодскомъ читаемъ: „Что за польза отъ истукана, сдѣланнаго художникомъ, этого литаго лжеучителя, хотя ваятель; дѣлая нѣмые кумиры, полагается на свое произведеніе“. Болѣе стройнымъ представляется въ синодскомъ переводѣ и слѣдующій стихъ. Въ III главѣ въ молитвѣ пророка Аввакума переводъ, представляемый авторомъ, является несогласнымъ съ синодскимъ по самому значенію переводимыхъ словъ. Напримѣръ, 2-й стихъ въ синодскомъ переводѣ читаемъ такъ: „Господи! услышалъ я слухъ Твой, и убоялся“.. А у автора вмѣсто „убоялся“ говорится „устрашился“ (стр. 44), 5-й стихъ въ синодскомъ переводѣ читается такъ: „Предъ лицомъ Его идетъ язва, а по стопамъ его жгучій вѣтеръ“. А у автора: „Язва идетъ предъ Нимъ, а вслѣдъ за нимъ летятъ хищныя птицы“. Переводъ 11-го стиха у автора (стр. 57) также не вполне согласенъ. Въ послѣднемъ читаемъ: „Солнце и луна остановились на мѣстѣ своемъ предъ свѣтомъ летающихъ стрѣлъ Твоихъ, предъ сіяніемъ сверкающихъ копьевъ Твоихъ“. А въ разбираемой книгѣ иначе: „Солн-

це, луна, остановились въ селеніи своемъ. Они идутъ при свѣтѣ стрѣлъ Твоихъ, при сіяніи сверкающихъ копій Твоихъ“. Не оцѣнивая достоинство перевода, избраннаго авторомъ, относительно его правильности и близости къ подлиннику, слѣдуетъ замѣтить, что самая польза предпринятаго авторомъ труда должна была бы побудить его къ соглашенію перевода его съ синодскимъ, для устраненія излишнихъ вопросовъ и недоумѣній со стороны читателей. 14-й стихъ (стр. 61) изъясняется авторомъ по переводу LXX, согласно съ такимъ славянскимъ, но за-то несогласно ни съ русскимъ, едѣйнымъ съ подлинника, ни съ Вульгатой, что показано самимъ авторомъ въ данномъ имъ переводѣ и въ подстрочномъ примѣчаніи. Въ разъясненіе несогласія авторъ не сказалъ ни слова, толкованіе представляется недостаточнымъ.

Изложеніе мыслей въ разсматриваемомъ выпускѣ страдаетъ гораздо большимъ количествомъ погрѣшностей, чѣмъ въ прежнихъ его трудахъ. Такъ, напримѣръ, встрѣчаются мѣста, въ которыхъ недостаетъ логической отчетливости и основательности въ сужденіяхъ автора. Таковы ссылки его: а) на стр. 1-й во введеніи къ книгѣ св. пророка Наума на „дже-Епифанія“, и а) на стр. 12-й въ толкованіи на того же пророка—на книгу „О религіяхъ древняго міра“, безъ наименованія ея автора. Такая ссылка представляется опрометчивою потому, что есть не одна книга съ такимъ наименованіемъ, принадлежащая перу не одного писателя. Подобная же ссылка сдѣлана авторомъ на стр. 32 (подстрочн. примѣч.): „Тоже“ говоритъ авторъ, „въ словарь Толя и другихъ“. Словарь Толя неважный авторитетъ, а въ какихъ еще „другихъ“ встрѣчается тоже, авторъ не указалъ. Во введеніи къ той же книгѣ встрѣчается замѣчаніе о Ниневіи, смыслъ котораго представляется не вполне яснымъ. „Это“, говоритъ авторъ, „была всемирная блудница, продававшая народы и царства въ своихъ блужденіяхъ и племена въ своихъ чародѣяхъ“. На стр. 12 (Введ.) такая же фраза: „причины (паденія Ниневіи) эти—тѣ, что Ниневія была городомъ кровей и постоянного хищничества, что она, какъ весьма красивая блудница, продавала народы своими блудоудѣйствомъ и волшебствомъ“. Нѣсколько ниже—рѣчь не вполне правильная: „Изображенія сравненія и подобія безпрестанно смѣняются другими, поражаютъ неожиданностію. Таковы вообще изображенія войскъ, осаждающихъ Ниневію, и самая осада ея, отведеніе въ плѣнъ ассирійцѣ, бѣгство ихъ союзниковъ и другія“. На стр. 18—19 (толк. на кн. св. пророка Наума) въ подстрочномъ примѣчаніи встрѣчается логически-неотчетливое построеніе рѣчи: „Всѣхъ лучше и страшнѣе были колесничники, сражавшіеся на колесницахъ съ серпами или косами: они имѣли всякаго рода нападательное оружіе, одѣвались весьма роскошно, выѣзжали съ оруженосцами и возницами. Весьма естественно, что при столкowanіи съ непріятельскими войсками они производили страшный безпорядокъ въ рядахъ ихъ, и сами смѣшивались съ непріятелями“. Выраженіе „сражавшіеся... съ серпами или косами“ двусмысленно. Замѣчаніе, что колесничники „одѣвались весьма роскошно“ не имѣетъ никакого логическаго отношенія къ дальнѣйшимъ словамъ автора: „Весьма естественно, что они производили страшный безпорядокъ въ рядахъ“ непріятельскихъ войскъ, и тѣмъ болѣе къ тому, что „сами смѣшивались съ непріятелями“. На стр. 29: „Сія слова сказаны, говоритъ бл. Θεодоритъ, въ смыслѣ переносномъ, и взято отъ рабовъ, подвергаемыхъ великому поруганію и бичеванію“... Въ толкованіи на св. пророка Аввакума на стр. 7 халдеи называются народомъ

„извѣстнымъ по неприступности сердца“. Ниже въ подстрочномъ примѣчаніи выраженіе „eloquium ex proprio corde—переводится угловато: „изреченіе отъ своего чрева“. На стр. 9 ошибочно замѣчается, будто „благочестивый царь Езекиа спросилъ св. пророка Исаію: отколѣ пришли къ нему послы съ дарами, и тотъ отвѣчалъ: отъ земли дальнійя приидоша ко мнѣ—отъ Вавилона“ (Исаія XXXIX, 3). Слѣдовало бы сказать совершенно наоборотъ. Исаія спрашивалъ Езекию объ этомъ, а не Езекиа Исаію. На стр. 25 встрѣчается одно служеніе, которое можно назвать безсодержательнымъ. „Этой вѣры, которая даетъ жизнь духу, и не можетъ быть у того, кто сомнѣвается“. Сомнѣвающимся, по дальнѣйшему разъясненію самаго автора, тоже, что немѣлющій твердой вѣры или даже не вѣрующій. Слѣдовательно, въ сказуемомъ тоже понятіе, какое и въ подлежащемъ. На стр. 41 нескладная рѣчь: „Всякій идолъ есть учитель лжи, какъ потому, что есть пустая выдумка, а принимали за дѣйствительное божество, и потому, что жрецы обманывали, давали ложные совѣты и отвѣты“ (подстрочное примѣчаніе). Такая же и притомъ не вполне ясная рѣчь на стр. 49: „Въ этой силѣ и славѣ Господь положи любовь державну крѣпости своей, т. е. въ этой славѣ Господь положилъ крѣпкую и сильную любовь къ еврейскому народу и ко всѣмъ людямъ, бл. Θεодоритъ относитъ (какъ и бл. Іеронимъ) къ Спасителю“ и нѣкоторые другіе. Наконецъ, авторъ нерѣдко употребляетъ слово „надпоминать“, вообще неупотребляющееся ни въ разговорной рѣчи (см., напр. толк. на кн. св. прор. Аввакума стр. 46, 48, 57, 58).

Не смотря на всѣ указанные недостатки, Учебный Комитетъ считаетъ полезнымъ одобрить книгу преосвященнаго Палладія: „Толкованіе на святыхъ пророковъ Наума и Аввакума“ для употребленія въ духовныхъ семинаріяхъ, въ качествѣ учебнаго пособія при изъясненіи пророческихъ книгъ священнаго писанія ветхаго завіта, съ тѣмъ, чтобы авторъ, при слѣдующемъ изданіи своей книги, воспользовался русскимъ переводомъ библии, сдѣланнымъ Святѣйшимъ Синодомъ, взаимѣнъ перевода архимандрита Макарія.

## Мѣстные Распоряженія.

— Съ 1 Октября священникъ Виленскаго Пречистенскаго Собора *Іоаннъ Берманъ* опредѣленъ Настоятелемъ домовою церкви при Виленскомъ Маріинскомъ высшемъ женскомъ училищѣ, съ увольненіемъ отъ службы при Пречистенскомъ соборѣ и отъ другихъ должностей по епархіяльному вѣдомству.

— 17 Октября, и. д. псаломщика Гоцевской церкви, Слонимскаго уѣзда, *Харитонъ Литвиновичъ* перемѣщенъ, по прошенію, къ Яглевичской церкви того же уѣзда.

— 18 Октября, на вакантное мѣсто псаломщика при Гоцевской церкви, Слонимскаго уѣзда, опредѣленъ священнической сынъ *Александръ Гомоліцкій*.

## О ВЫПИСКѢ ИКОНЪ ИЗЪ ЗАВЕДЕНІЯ МЕТАХРОМОТИИИ РАКОЧІИ И К-О.

Литовская духовная Консисторія, по выслушаніи письма, на имя Его Высокопреосвященства, конторы заведенія метахромотиини Ракочій и К-о, отъ 1 мая 1876 года, приказали и Его Высокопреосвященство утвердило: вновь рекомендовать духовенству епархіи чрезъ Литовскія Епархіальныя Вѣдомости выписывать для церквей и прихожанъ обозначенныя въ прилагаемомъ ниже объявленіи иконы и дѣлать на предложенныхъ условіяхъ свои заказы.

Указомъ Святѣйшаго Синода отъ 29-го іюля 1872 г. за № 40 предписано было епархіальному начальству изыскать средства къ улучшенію воспитательной части въ училищахъ. Однимъ изъ таковыхъ средствъ духовенство признало распространеніе въ приходахъ между поселянами, продажи при церквахъ, иконъ для благословенія жениха и невѣсты. Практическая и удобоисполнимая мысль эта весьма распространена между духовенствомъ всѣхъ епархій, многіе изъ членовъ котораго будучи знакомы съпр авильною и согласною съ церковными преданіями иконописью заведенія Метахромотиини, просили контору заведенія предложить эту мысль для обсужденія въ окружныхъ сѣздахъ и ходатайствовать у епархіальныхъ архіереевъ объ осуществленіи этой мысли на самомъ дѣлѣ. Дѣйствительно, столь благотворное дѣло можетъ быть достигнуто только при благосклонномъ содѣйствіи ему со стороны архипастырей и епархіального начальства, отъ которыхъ зависитъ разрѣшеніе продажи иконъ при церквахъ. Въ такомъ случаѣ не только вытѣснится неблаговидная суздальская живопись изъ употребленія, но и откроется богатый и неоскудный источникъ, вполне согласный съ мыслию, выраженною въ указѣ Святѣйшаго Синода за № 40. Для этой цѣли заведеніе метахромотиини можетъ понизить цѣны иконамъ до minimum'a, что можно видѣть изъ прилагаемаго при семъ образца иконы «Спасителя», которой цѣна на доскахъ вмѣсто прежней 2 руб. 50 коп. будетъ назначена 1 рубль сер. Такого же исполненія образъ этотъ имѣется въ заведеніи еще другихъ размѣровъ 3—4 верш.—50 коп., 2—3 верш. 30 коп.; соотвѣтственно размѣрамъ образа «Спасителя» въ такой же цѣнѣ имѣются иконы «Матери Божіей». Кроме того, изъ сказанныхъ цѣнъ заведеніемъ Метахромотиини можетъ быть предоставлено въ пользу консисторіи 5% и въ пользу благочинныхъ и настоятелей церквей и монастырей, которые будутъ заботиться о распространеніи этихъ иконъ также 5%; епархіальное же начальство къ указанной цѣнѣ могло бы легко набавить 30% которые собственно и составляли бы сумму, потребную для улучшенія воспитательной части духовныхъ училищъ и народныхъ школъ.

Приобрѣтаемую чрезъ это ежегодную сумму можно приблизительно вычислить, взявъ для примѣра количество браковъ, совершившихся въ 1873 году, которыхъ было въ Литовской епархіи 8444 т. е. 16888 лицъ. Если бы всѣ сказанныя лица приобрѣли себѣ иконы отъ церквей, то составила бы сумма отъ надбавочныхъ 30%. 5066 р. 40 коп.

Распространеніе вышесказаннымъ образомъ иконъ въ средѣ народа не только не будетъ падать на него въ видѣ налога, а напротивъ послужитъ къ сбереженію народнаго капитала, такъ какъ ему не будетъ надобности ѣздить въ городъ за покупкою иконъ и платить иногда очень дорого; ибо каж-

дому нуждающемуся въ такихъ иконахъ будетъ извѣстно, что онъ можетъ приобрести ихъ въ своемъ приходѣ и уже освещенными.

Независимо отъ сказанныхъ иконъ могутъ быть посланы и другія напр. двенадцатые праздники, изображенія святыхъ угодниковъ и проч. Заведеніе Метахромотиини при вѣрномъ и большомъ сбытѣ будетъ имѣть возможность еще болѣе понизить цѣны на свои произведенія.

При этомъ заведеніе метахромотиини считаетъ долгомъ заявить, что всѣ произведенія его, проходя духовную цензуру и одобреніе Святѣйшаго Синода, получили самыя лестныя отзывы печати и удостоены милостиваго вниманія Государыни Императрицы, изволившей сообщить Св. Синоду о желаніи своемъ наибольшаго распространенія издѣлій заведенія въ Россійской Имперіи (циркул. г. Оберъ-Прокурора Св. Синода, ноября 9-го дня 1875 года, № 10,378).

Заведеніе Метахромотиини принимаетъ заказы на иконостасы какъ постоянные такъ и походные для полковъ и на живописныя мѣстные иконы всевозможныхъ размѣровъ и изображеній, исполняемыя лучшими художниками и по самой умѣренной цѣнѣ. Кроме того, въ виду бѣдности многихъ церквей, заведеніе въ 1876 году приступитъ къ изготовленію аршиннаго размѣра иконъ двенадцатыхъ праздниковъ и тайной вечери. Иконы эти будутъ весьма удобны для иконостасовъ во 2-й ярусъ. Приблизительная цѣна отдѣльно каждому образу на холстѣ будетъ отъ 5 до 6 руб.

Имѣя въ виду настоятельную потребность элементарныхъ учебныхъ заведеній въ наглядныхъ пособіяхъ для дѣтей при изученіи Закона Божія, заведеніе Метахромотиини предприняло изданіе картинъ, которыя бы обнимали собою всю священную исторію Вѣтхаго и Новаго Завета, и въ тоже время служили пособіемъ при объясненіи молитвъ, символа вѣры и заповѣдей (слѣдовательно всего катихизиса).

Вышедшія уже картины и эскизы предполагаемыхъ (согласно съ программами всѣхъ начальныхъ школъ и низшихъ классовъ среднихъ учебныхъ заведеній) къ изданію были представлены въ Учебный Комитетъ при Св. Синодѣ. Журнальное постановленіе Учебнаго Комитета отъ 8 октября за № 176 утверждено общимъ присутствіемъ Св. Синода 29 октября (20 ноября) 1875 года, о чемъ канцелярія г. Оберъ Прокурора Св. Синода дала знать заведенію 27 ноября за № 3997-мъ. Въ журнальномъ постановленіи, между прочимъ, сказано: «Издаваемые заведеніемъ Метахромотиини картины вполне заслуживаютъ одобренія и поощренія, такъ какъ по красотѣ отдѣлки, размѣру картинъ, правильности рисунка и выразительности фигуръ—не оставляютъ желать чего либо лучшаго; поэтому Учебный Комитетъ находитъ весьма полезнымъ преимущественно предъ всѣми другими изданіями картинъ по Закону Божію рекомендовать это изданіе во всѣ учебныя заведенія какъ духовнаго, такъ и гражданскаго вѣдомствъ».

Заручившись такимъ лестнымъ отзывомъ Учебнаго Комитета при Св. Синодѣ и принявши къ руководству всѣ замѣчанія онаго, заведеніе Метахромотиини предположило издать 50 картинъ; размѣръ каждой 9—13 вершковъ. Картины будутъ выходить выпусками по 10 картинъ въ каждомъ. Все изданіе будетъ окончено въ теченіи 1876 года. Въ настоящее время вышелъ въ свѣтъ первый выпускъ, второй выйдетъ въ февралѣ.

Подписная цѣна на все изданіе состоящее изъ 50 картинъ слѣдующая:

1. На слоновой бумагѣ 16 р. } отпечатанные въ 5 и 6  
2. На обыкновенной бѣлой 12 р. } цвѣтныхъ тонахъ.

3. На полубѣлой бумагѣ въ одинъ тонъ 7 р. 50 к.

Подписка принимается исключительно въ заведеніи Метакромотиіи Ракоцій и №. С.-Петербургъ, Троицкій перулокъ, домъ № 27.

Для гг. подписчиковъ—при желаніи ихъ—можетъ быть сдѣлана разсрочка въ платежѣ подписной суммы на полгода, именно: одну половину при подпискѣ, другую въ іюль 1876 года, кромѣ того, для лицъ и вѣдомствъ подписавшихся не менѣе 50 экземпляровъ дѣляется уступка 15%.

Цѣна каждому выпуску въ отдѣльной продажѣ слѣд.:

На слоновой бумагѣ 4 р. } отпечатанные въ 5 и 6  
На обыкновенной бѣлой 3 р. } цвѣтныхъ тонахъ.

На полубѣлой бумагѣ въ одинъ тонъ 1 р. 75 к.

Вѣсовыхъ на пересылку прилагается во всѣхъ случаяхъ на каждый выпускъ по почтовой таксѣ за 3 фунта.

Чтобы сдѣлать свое изданіе картинъ по Закону Божию какъ можно болѣе достигающимъ своихъ цѣлей, какъ въ отношеніи занимающихся преподаваніемъ Закона Божія—дома или въ школѣ, такъ равно и относительно учениковъ, заведеніе вошло въ соглашеніе съ законоучителемъ С.П.Б. 1-й гражданской гимназіи и 1-го реального училища и руководителемъ въ преподаваніи Закона Божія въ женскихъ учительскихъ курсахъ священникомъ Михаиломъ Соколовымъ. О. Соколовъ приготовляетъ къ печати: 1, концентрической учебникъ въ двухъ частяхъ для дѣтей, учащихся первый годъ и для старшаго возраста подъ заглавіемъ «Первоначальное ознакомленіе дѣтей съ Закономъ Божиимъ». Въ этомъ учебникѣ о. Соколовъ ведетъ совмѣстное изученіе всѣхъ частей курса Закона Божія, Священной Исторіи, молитвъ, Богослуженія, Катихизиса и отдѣльныхъ изреченій изъ Св. Писанія въ размѣрахъ народной школы и приготовительныхъ классовъ. 2, Руководство для преподающихъ Законъ Божій, въ которомъ о. Соколовъ даетъ всѣ необходимыя наставленія, какъ изучать каждую картину, какъ рассказывать исторіи, выспрашивать ихъ, переходить отъ исторіи къ изученію молитвъ, отдѣла богослуженія и катихизического понятія и изучать ихъ съ дѣтьми. Всѣ означенныя три книги появятся въ продажѣ къ началу слѣдующаго 1877 учебнаго года. Въ отдѣльной продажѣ руководство для учителей Закона Божія будетъ стоить 1 р. 50 к., и учебникъ 50 к.

Для подписчиковъ на картины по 1 и 2 разрядамъ заведеніе Метакромотиіи высылаетъ означенное руководство въ одномъ экземплярѣ въ видѣ преміи безъ всякаго увеличенія подписной суммы и для подписчиковъ по 3-му разряду заведеніе высылаетъ эти книги за половинную цѣну т. е. 1 рубль.

При желаніи гг. подписчиковъ картины 1-го и 2-го разрядовъ могутъ быть высылаемы раскрашенными акварельными красками. Цѣна полного изданія этихъ картинъ на слоновой бумагѣ 26 руб., на обыкновенной бѣлой 22 руб.; премія таже. Въ отдѣльной продажѣ каждый выпускъ дороже на 2 руб.

Лицъ обращающихся въ заведеніе съ письменными вопросами просятъ прилагать почтовую марку на отвѣтъ.

#### ПОЧТОВАЯ ТАКСА СВОРОВЪ.

Плата за посылки съ фунта по разстояніямъ не свыше 2500 верстъ:  
до 300-тъ верстъ за каждый фунтъ по 3 коп.

до 400-тъ в. » » 4 коп.  
до 500-тъ в. » » 5 коп.

и т. д. увеличивается плата на одну копейку за каждое дальнѣйшее разстояніе до 100 верстъ.

При отправленіи посылки, на разстояніи свыше 2500 верстъ, за каждый фунтъ по 26 к., а свыше 2750 верстъ по 27 коп. и т. д. увеличивается плата на 1 к. за каждое дальнѣйшее разстояніе до 250 верстъ.

Съ цѣнности посылки взимается страхового сбора по 1 коп. съ рубля и за почтовую росписку съ каждой посылки по 5-ти коп.

### Мѣстные Извѣстія.

— Рукоположенія. 10 сего октября, рукоположенъ во священника къ Наройской церкви студентъ Литовской семинаріи *Ипполитъ Гомоллицкій*.

— 17 сего октября, рукоположенъ во священника къ Миронимской церкви, Слонимскаго уѣзда, окончившій курсъ въ Литовской семинаріи *Тома Сobotковскій*.

— Освященіе церкви. 1 сего Октября, Дрогичинскимъ благочиннымъ освящена Мельникская приходская церковь, послѣ возобновленія ея на мѣстные средства (до 600 руб.).

— 10 Октября, освящена возобновленная Самуйловичская церковь.

— Некрологи: 25 минувшаго сентября, умеръ на 80 году жизни, заштатный протоіерей Збунинской церкви *Иосифъ Снитко*. Покойный—сынъ священника. По окончаніи курса наукъ въ Литовской Жировицкой семинаріи, въ 1822 году 22 апрѣля, посвященъ къ сей церкви во священника; того же года, 18 ноября, назначенъ духовнымъ депутатомъ Подлѣскаго благочинія; 9 іюля 1836 г. назначенъ Подлѣскимъ вице-благочиннымъ, а въ 1838 г. назначенъ и д. благочиннаго 14 церковей Влодавскаго благочинія, Брестскаго уѣзда; того же года 16 января награжденъ палицею, вмѣсто набедренника; 15 іюля 1871 г. награжденъ скуфьею; 5 февраля 1842 г. опредѣленъ Влодавскимъ благочиннымъ. 20 іюня 1846 г. возведенъ въ санъ протоіерея. За доставленіе, въ теченіи 5 лѣтъ, климатическихъ свѣдѣній въ с.-петербургское Русское Географическое Общество получалъ ежегодно искреннюю благодарность отъ сего общества. 12 іюля 1853 г. награжденъ камилавкою; имѣлъ въ память войны 1853—56 годовъ бронзовый наперсный крестъ на владимірской и таковую же медаль на андреевской лентѣхъ; 19 іюля 1859 г. награжденъ снудальнымъ наперснымъ крестомъ; 3 февраля 1865 г. сопричисленъ къ ордену св. Анны 3 ст.; имѣлъ бронзовую медаль въ память Польскаго мятежа 6. въ 1863 и 1864 годахъ; 25 мая 1870 года Всемилостивѣйше сопричисленъ къ ордену св. Анны 2 ст.; 1872 г. іюля 29 дня за 50 лѣтнюю безпорочную службу въ санѣ священства, согласно удостоенію Св. Синода, Всемилостивѣйше сопричисленъ къ ордену св. Владиміра 4 ст.

— 27 сентября, сего года, скончался на 68 году жизни, заштатный священникъ Шиловицкой церкви, Слонимскаго уѣзда, *Венедиктъ Флоріановъ Гомоллицкій*. Покойный, священнический сынъ, обучался въ Жировицкой дух. семи-

варіи. Въ 1831 г. 13 декабря рукоположенъ во священника Леонтіюмъ, епископомъ Супрасльскаго монастыря, къ настоящему мѣсту. Въ 1869 г. 4 декабря Высокопреосвященнѣйшимъ архіепископомъ Литовскимъ Макаріемъ награжденъ набедренникомъ.

— **Вакансіи**—**Настоятеля. Священника**—въ Вильнѣ при Пречистенскомъ соборѣ. **Помощниковъ настоятелей:** въ г. *Вилейкѣ*, въ с. *Спятъ*—Свенцянскаго уѣзда. **Исааломниковъ:** въ м. *Ружань* Слонимскаго уѣзда, въ с. *Сидержахъ*—Сокольскаго уѣзда, въ с. *Бѣлавицахъ*—Волковскаго уѣзда, въ с. *Киселевцахъ* и *Озлятахъ*—Кобринскаго уѣзда, въ *Вильнѣ*—при Пречистенскомъ Соборѣ и Николаевской церкви и въ м. *Омженикахъ*,—Троцкаго уѣзда.

— Въ Виленскомъ дух. училищѣ состоитъ вакантная должность надзирателя при казенной квартирѣ, отопленіи, освѣщеніи и столѣ, положено 200 р. въ годъ.

### Неофициальный Омдль.

— **Пожертвованіе въ пользу страждущихъ славянъ.** Въ числѣ денегъ, опущенныхъ въ кружку Виленскаго Пречистенскаго Собора, въ пользу бѣдствующихъ семействъ славянъ, найденъ свернутый лоскутокъ бумаги и въ немъ три золотыя монеты (голландскіе дукаты) при слѣд. запискѣ: „Сейчасъ я прочла письмо проф. Шклярскаго къ председателю Киевскаго отдѣла Славянскаго благотворит. Комитета, въ которомъ онъ говоритъ, что съ тѣхъ поръ, какъ золото исчезло у насъ изъ обращенія, въ рѣдкомъ изъ русскихъ семействъ не найдется одной или нѣсколькихъ золотыхъ монетъ, берегаемыхъ въ видѣ рѣдкостей или на память о какомъ нибудь особенномъ случаѣ. Двѣ—три такія золотыя монеты уже, конечно, не обезпечатъ никого на черный день и разставшись съ ними никто не станетъ бѣднѣе. Не теперь ли наступилъ тотъ черный день, для котораго онъ береглись,—черный день, въ который рѣшается судьба христіанскихъ народовъ. Эти завѣтныя русскія деньги принесли бы, можетъ быть, по народному повѣрью, счастье славянскому дѣлу“.

Дай Богъ, чтобы эти мои завѣтныя деньги,—ничтожная дань любви, принесли счастье славянамъ и осушили хоть одну слезу страждущаго народа.

Бѣло-русская.

— Въ виду письменныхъ заявленій, не разъ поступавшихъ въ Редакцію, о томъ, что въ росписаніи приходо-выхъ и причтовъ Литовской епархіи, въ названіяхъ деревень допущены ошибки, нѣкоторыя деревни вовсе неупомянуты, нѣкоторыя деревни распределены между церквами не такъ, какъ хотѣлось бы лицамъ, заявляющимъ объ этомъ и при этомъ указывается на частую непрактичность въ распределеніи приходо-выхъ,—Редакція считаетъ долгомъ сказать, что она, безъ измѣненія, печатала, послѣ тщательной провѣрки въ консисторіи, тотъ матеріалъ, который былъ доставляемъ въ консисторію изъ губернскихъ присутствій, завѣдывавшихъ составленіемъ росписанія приходо-выхъ.

### Освященіе церкви въ с. Ново-Березовѣ.

3-го сего Октября, совершено преосвященнѣйшимъ Владимиромъ, Епископомъ Брестскимъ, освященіе новой каменной церкви въ с. Ново-Березовѣ, Бѣльскаго уѣзда, Клещельскаго благочинія, въ сослуженіи 6-ти священниковъ и 3-хъ диаконовъ. На постройку этой церкви Высочайше

ассигновано 14604 р. 62 к.; прихожанами же, взамѣнъ чернорабочихъ и для внутренняго устройства и украшенія, пожертвовано 4920 р. Постройка этой церкви началась въ 1873 г. и сего 1876 г. сентября 4 числа окончена. Прихожане Ново-Березовской церкви, видя у себя церковь каменную и красивую и будучи всегда ревностны къ храму, обратились съ прошеніемъ къ преосвященнѣйшему Владимиру, дабы новосозданный храмъ былъ освященъ архіерейскимъ священнодѣйствіемъ; архіепископское согласіе, послѣдовало и 3-е число сего Октября избрано для освященія церкви. Въ день освященія не только церковь и погостъ, но и все село было наполнено народомъ изъ Ново-Березовскаго и сосѣднихъ приходо-выхъ, такъ что проходъ, а тѣмъ болѣе проѣздъ были весьма неудобны.

Въ 10 часовъ утра, священно-служители, съ диаконами и пѣвчими, сопровождаемые народомъ, несшимъ хоругви и свѣчи, отправились въ домъ священника и вмѣстѣ съ преосвященнѣйшимъ совершили обратное шествіе въ церковь. Во время чина освященія совершено было Владыкою и священно-дѣйствующими, въ сопровожденіи народа, шествіе въ старую церковь за св. мощами. На канунъ вовремя всенощной и на литургіи, въ самый день торжества во время причастна, были произнесены приличныя случаю проповѣди.

Къ этому торжеству прибыло изъ г. Бѣльска много чиновниковъ, а народа собралось какъ полагаютъ, до 10 тысячъ.

Послѣ Литургіи всѣ старались принять архіепископское благословеніе, такъ что преосвященнѣйшій Владыка былъ задержанъ болѣе 2-хъ часовъ. По окончаніи церковнаго торжества, духовенство и чиновники были приглашены мѣстнымъ священникомъ въ его домъ на хлѣбъ-соль. Попечители же устроили трапезу для почетнѣйшихъ прихожанъ предъ крыльцемъ священническаго дома; они просили Владыку благословить ихъ закуску; старшина при этомъ произнесъ краткую, но простую—и чистосердечную рѣчь, на которую его преосвященство отвѣтилъ благожеланіями великаго блага прихожанамъ; долго неумолкаемое „ура“ было отвѣтомъ на милостивыя слова Его Преосвященства.

Въ концѣ обѣда, былъ провозглашенъ тостъ за Государя Императора и по предложенію архіепископа пропѣтъ гимнъ „Боже Царя храни“. Послѣ же были провозглашены тосты за архіепископа—Высокопреосвященнаго Макарія и преосвященнаго Владимира, за хозяина и за всѣхъ, принимавшихъ участіе въ постройкѣ храма.

На слѣдующій, затѣмъ, день преосвященнѣйшій Владыка выслушавъ раннюю обѣдню, при пѣніи мѣстнаго хора, въ 8 часовъ утра уѣхалъ въ г. Бѣльскъ для обратнаго слѣдованія въ Гродно.

Торжество это глубоко запало въ сердца прихожанъ и на долго останется въ ихъ памяти какъ предметъ разсказа внукамъ и правнукамъ.

Священникъ *Луянъ Клячковскій*.

— 0 покупокъ евреями Палестины. По словамъ «Вольнскихъ Губернскихъ Вѣдомостей», въ еврейской газетѣ «Гамаидъ» недавно была напечатана корреспонденція изъ Лондона, въ которой, между прочимъ, передается слухъ, будто турецкое правительство изъявило готовность уступить евреямъ часть Палестины. По этому поводу константинопольскія газеты сообщали нѣсколько времени тому назадъ, что г. Гамаидъ вошелъ въ соглашеніе съ учредителемъ общества французскихъ, англійскихъ и австрійскихъ евреевъ капиталистовъ, Гвадиллоу, предполагающимъ съ помощью капитала 8.000.000 фунтовъ стерлинговъ, осуществить завѣтную мечту евреевъ, купить обѣтованную землю. По увѣренію Гвадиллы, проектъ этотъ не встрѣтитъ противодѣйствія со стороны европейскихъ правительствъ, и онъ надѣется, что идея возрожденія израильскаго царства осуществится. Для этой цѣли онъ предполагаетъ, въ непродолжительномъ времени, отправиться въ Константинополь для переговоровъ съ Оттоманскою Портою.

*Позволительно-ли, для помазыванія предстоящихъ на всенощномъ бдѣннѣ, употреблять елея, освященный въ предшествующій праздникъ?*

На разъясненіе предложеннаго вопроса вызываетъ обыкновеніе нѣкоторыхъ священниковъ пользоваться преждеосвященнымъ елеемъ, для помазыванія предстоящихъ въ храмѣ. Въ этомъ обыкновеніи нѣтъ ничего противнаго ученію вѣры, но оно можетъ казаться отступленіемъ отъ церковной практики. Въ служебникѣ сдѣлано на счетъ употребленія благословеннаго елея указаніе— „на цѣлованіе образа люди знамена“, и потомъ прибавлено: „можени и въ брашнахъ спѣсти“. Это послѣднее замѣчаніе сдѣлано, очевидно, про случай остатка елея послѣ помазыванія: вотъ назначеніе оставшемуся елею. Если же у насъ нѣтъ обыкновенія употреблять въ пищу елея, за то не рѣдко прихожане обращаются къ священнику съ просьбой удѣлить имъ оставшійся освященный елея для больныхъ. Но, кромѣ того въ указанномъ обыкновеніи есть погрѣшность противъ церковнаго устава довольно крупнаго свойства. Помазаніе преждеосвященнымъ елеемъ показываетъ, что на всенощномъ бдѣннѣ не было литіи и благословенія хлѣбовъ, что не согласно съ правилами устава, и не можетъ быть оправдано никакимъ расчетомъ. Недостатокъ елея не можетъ служить причиной къ опущенію литіи и благословенія хлѣбовъ: уставъ дозволяетъ „вельми мало“ предлагать для благословленія. Если же елея для благословленія наливается въ такомъ количествѣ (при соразмѣрной величинѣ хлѣбовъ), что онъ остается до слѣдующаго праздника, то причиною опущенія литіи и благословленія хлѣбовъ будетъ уже не отсутствіе потребнаго для этой цѣли вещества въ церкви, а лѣность ея служителей.

**Прейсъ-курантъ издѣліямъ заведенія метахромотиписи Ракочій и К<sup>о</sup>.**

№ по порядку.	Размѣръ въ вершкахъ.	Наименованіе изображеній.	Цѣна безъ пересылки.				
			На деревѣ или цинкѣ.		На холстѣ.		
			Золотой фоль.	Простой фоль.	Золотой фоль.	Простой фоль.	
			Р. К.	Р. К.	Р. К.	Р. К.	
1		Иконописные лицевые святцы по оригиналамъ утвержденный Св. Синодомъ акад. Солнцева полный экземпляръ.					
12	— 10	въ 12 иконъ (мѣсячныхъ) . . . . .	90	— 70	— 60	— 48	—
2	6 — 5	» 48 » (недѣльных) . . . . .	84	— 60	— 54	— 36	—
3	12 — 10	Общій образъ двенадцатыхъ праздн. . . . .	14	— 10	— 9	— 5	50
4	3 1/2 — 3	Отдѣльные иконы изъ этого образа каждая по . . . . .	1	—	85	— 85	— 65
5	7 — 6	Рождество Пресвятой Богородицы . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
6	» — »	Введеніе во храмъ . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
7	» — »	Благовѣщеніе . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
8	» — »	Рождество Христово . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
9	» — »	Срѣтеніе . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
10	» — »	Крещеніе . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
11	» — »	Преображеніе . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
12	» — »	Входъ Господень въ Иерусалимъ . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
13	» — »	Вознесеніе . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
14	» — »	Троица Стар. Зав. . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
15	» — »	» Новаго Завѣта . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
16	» — »	УспеніеПресв.Богор. . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
17	» — »	Воздвиженіе . . . . .	3 50	2 75	2 75	2	—
18	8 — 7	Воскресеніе Христ. . . . .	4	— 3	— 3	— 2	25
19	6 — 5	Тоже . . . . .	3	— 2	50	2 50	1 75
20	12 — 10	Нерукотворенный Спаситель, что въ домѣ Петра I-го въ Спб. . . . .	7	— 6	— 6	— 5	50
21	7 — 6	Тоже . . . . .	3	— 2	50	2 50	2
22	3 1/2 — 3	Тоже . . . . .	1	— 57	— 75	— 60	—
23	9 — 8	Казанская Б. М., что въ Казанскомъ соборѣ въ Спб. . . . .	5 50	4 75	4 75	4 25	—
24	7 — 6	Тоже . . . . .	3	— 2	50	2 50	2
25	3 1/2 — 3	Тоже . . . . .	1	— 75	— 75	— 60	—
26	6 — 5	Господь Вседержит. . . . .	3	— 2	50	2 50	1 25
27	4 — 3	Тоже . . . . .	1 25	— 65	— 1	— 50	—
28	3 — 2 1/2	Тоже . . . . .	» 75	— 50	— 60	— 30	—
29	3 1/4 — 2 3/4	Спаситель въ терновомъ венцѣ съ Гвидорени . . . . .	1	— 50	— 75	— 35	—
30	» — »	Скорбящая Б. М. съ Дольчи . . . . .	1	— 50	— 75	— 35	—
31	7 — 6	Св.Александръ Невскій . . . . .	2 50	1 50	1 50	1	—

32	3	— 2 1/2	Тоже . . . . .	1	—	50	—	75	—	35
33	6	— 5	Божія Матерь . . . . .	2	50	2	—	2	—	1 25
34	5	— 3	Тоже . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
35	3	— 2 1/2	Тоже . . . . .	»	75	—	50	—	60	— 30
36	7	— 6	В. М. Скоропослушница . . . . .	2	50	2	—	2	—	1 25
37	4	— 3	» Всѣхъ скорблящихъ радость . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
38	4	— 3	В. М. Умиленіе . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
39	»	—	» Достойно есть . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
40	»	—	» Смоленская . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
41	»	—	» Утоли моя печали . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
42	»	—	» Отрада или утѣшеніе . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
43	»	—	» Троеручица . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
44	»	—	» Донская . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
45	»	—	Спаситель благословляющій дѣтей . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
46	»	—	Ангель Хранитель . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
47	»	—	Св. Князь Владиміръ . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
48	»	—	» Николай Чудотв. . . . .	1	25	—	65	1	—	50
49	»	—	» Пантелеймонъ . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
50	»	—	» Сергій Родонежскій . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
51	»	—	» Зосимъ и Савватій . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
52	»	—	» Власій и Вукола . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
53	»	—	» Платонъ Исповѣдникъ . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
54	»	—	» В. М. Екатерина . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
55	»	—	» В. М. Варвара и Архангелъ Михаилъ . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
56	»	—	Софія, Вѣра, Надежда и Любовь . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
57	»	—	Серафимъ . . . . .	1	25	—	65	1	—	50
58	6	— 4	Св. Василій Великій . . . . .	2	—	1 25	—	1 25	—	70
59	6	— 5	» Юліанъ еп. Кеноманійскій . . . . .	2	—	1 25	—	1 25	—	70
60	2 3/4	— 2	Кириллъ и Меодій . . . . .	—	60	—	40	—	40	— 20
61	2 3/4	— 2 1/2	Николай Колпинскій . . . . .	—	—	—	50	—	—	— 25
62	7	— 6	Афонскіе святые . . . . .	2	50	1	50	1	50	1
63	»	—	Въ память спасенія драгоцѣнной жизни Государя Императора 4 апрѣля . . . . .	2	50	1	50	1	50	1
64	»	—	Въ память спасенія драгоцѣнной жизни Государя Императора 25 мая . . . . .	2	50	1	50	1	50	1

- 65 Запрестольный крестъ съ живописью отъ 25 р. и дороже . . . . .
- 66 Одежда на престоль . . . . . » 25 » » »
- 67 » » жертвенникъ . . . . . » 20 » » »
- 68 » » Аналой . . . . . » 20 » » »
- 69 Двѣ хоругви съ образ. изъ Прейсъ-Куранта 35 руб. и дороже.

- 70 Плащаница безъ бортовъ . . . . . » 10 » » »
- 71 » съ бортами . . . . . » 25 » » »

Выписывающимъ поименованныя въ настоящемъ Прейсъ-Курантѣ иконы—кромѣ лицевыхъ святцевъ—на сумму 150 руб. дѣляется уступка 10% на 300 р. и болѣе 15% и кромѣ того укупорку и пересылку по желѣзнымъ дорогамъ заведеніе принимаетъ на свой счетъ. Всѣ иконы размѣра 4—3 вершка могутъ быть сдѣланы въ размѣрѣ 5—4 вершка, при чемъ цѣна на каждую икону увеличится на золотомъ фонѣ 40 к. и на простомъ 25 к.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

### НОВАЯ КНИГА:

Виленское Свято-Троицкое, въ послѣдствіи Свято-Духовское Братство. Одобрена министерствомъ народнаго просвѣщенія для начальныхъ народныхъ училищъ. Цѣна 20 коп., а съ пересылкою 25 к. (марками) Съ требованіями обращаться въ *Вильну*, въ Редакцію Литовскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей.

### Поступила въ продажу книга:

„Методическое руководство для законоучителей по преподаванію Закона Божія“.

Продается въ г. *Вильнѣ*, въ книжномъ магазинѣ *Сыркина* и у автора, священника *Н. Догадова*, на Мостовой улицѣ въ д. Рогойской. Съ требованіями (по почтѣ) можно обращаться и въ Редакцію Литовскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей. Цѣна 20 коп. сер., съ пересылкою 25 коп.

### Содержаніе № 43.

ПРАВИТЕЛ. РАСПОРЯЖЕНІЯ. Указы Св. Синода. МѢСТНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ. Назначенія и перемѣщенія. О выпискѣ иконъ изъ заведенія Метахромотинніи Ракоцій и К<sup>о</sup>. МѢСТНЫЯ ИЗВѢСТІЯ. Рукоположенія во священники. Освященіе церквей. Некрологи. Вакансіи. НЕОФФИЦ. ОТДѢЛЪ. Пожертвованіе въ пользу стражд. слазьянъ. Освященіе церкви въ с. Ново-Березовѣ. О покупкѣ еврейми Палестины. Объявленія.

Предыдущій № сданъ на почту 17-го Октября.

Редакторъ, Протоіерей *Іоаннъ Котовичъ*.

Дозволено цензурой. Цензоръ, Протоіерей *Петръ Лавинскій*.

Печатано въ Типографіи Виленскаго Губернскаго Правленія г. *Вильна*. Ивановская у. № д. 11—1876 г.